



AIR DUMMY – Trainingsdummy

Instructions / Bedienungsanleitung (ENG / DE)

Step 1: Unpacking / Auspacken

Unfold the dummy /
Falten Sie den Dummy auseinander



Step 2: Fill base and inflate / Wasser befüllen und aufpumpen

First, fill the base with water. After filling the dummy with water, inflate the dummy.

Dummy: 175 cm - fill completely, approx. 16 Litre

Dummy: 205 cm - fill more than half of the Base approx. 20 Litre

Zuerst den Wassertank befüllen. Danach den Dummy aufpumpen.

Dummy: 175 cm – Wassertank vollständig füllen - ca. 16 Liter

Dummy: 205 cm – Wassertank mehr als die Hälfte befüllen – ca. 20 Liter



Water Valve - Wasseranschluss



Air Valve - Luftanschluss



Handles – Griffe



Dummy 205cm – Dummy 175 cm

How to Use / Benutzung:

Dummies can be used on natural and artificial grass, turf, gym floors etc. Two sided handles made of soft PVC are made to carry the dummy around. **ALWAYS LIFT YOUR DUMMY UP TO MOVE IT – NEVER DRAG IT – otherwise the water compartment could be damaged.** For use close to 0 degrees add some Antifreeze in the water compartment. To clean, use lukewarm water with some washing-up liquid. For storage, deflate the dummy and ensure no water is left in the base. **Never leave the Dummy directly in the sun for a long period of time. Do not over-inflate the dummies (PVC weldings will suffer if internal pressure is too high).** For repairs use only the enclosed kit.

Dummies können auf natürlichem und künstlichem Rasen, Hallenböden usw. verwendet werden. Weich-PVC Griffe auf beiden Seiten sind für den Transport gedacht. **WICHTIG: UM DEN DUMMY ZU BEWEGEN, IMMER TRAGEN - NIEMALS ZIEHEN** - sonst kann der Wassertank beschädigt werden. Für den Gebrauch nahe 0 Grad fügen Sie etwas Frostschutzmittel in den Wassertank hinzu. Verwenden Sie zur Reinigung lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel, keine aggressiven Mittel. Für Lagerung lassen Sie die Luft ab und stellen Sie sicher, dass kein Wasser mehr im Wassertank verbleibt. **Setzen Sie den Dummy niemals, für eine lange Zeit, direkter Sonneneinstrahlung aus. Den Dummy nicht zu prall aufpumpen (PVC-Schweißnaht kann darunter leiden wenn der Innendruck zu hoch ist.)** Für Reparaturen nur die beiliegenden „Repair-Patches“ benutzen.



MANNEQUIN GONFLABLE – SAGOMA GONFIABILE

Instructions / Istruzioni (FR / IT)

Step 1: Déballage / Apertura

Dépliez le mannequin /

Estrarre la sagoma dalla confezione e spiegarla a terra



Step 2: Remplir la base et gonfler / Riempire la base e gonfiare

Tout d'abord, remplissez la base d'eau. Après avoir rempli le mannequin d'eau, gonflez le mannequin.

Mannequin : 175 cm - remplir complètement, environ 16 litres

Mannequin : 205 cm - remplir plus de la moitié de la base environ 20 litres

Riempire la base con acqua. Dopo aver fatto ciò, procedere a gonfiare la sagoma.

Sagoma 175 cm - riempire completamente la base, approx. 16 L

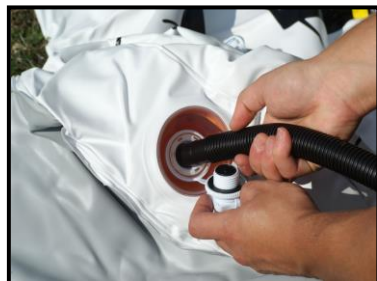
Sagoma 205 cm - riempire più della metà della base, approx. 20 L



Valve d'eau - Valvola per l'acqua



Valve d'air - Valvola per l'aria



Poignées – Manici



Mannequin 205 cm – Mannequin 175 cm
Sagoma 205cm – Sagoma 175 cm

Comment utiliser / Modalità d'uso:

Les mannequins peuvent être utilisés sur des gazons naturels et artificiels, des sols de gymnase, etc. Des poignées en PVC souple se trouvent des 2 côtés du mannequin pour le transporter. **IMPORTANT : TOUJOURS DÉPLACER VOTRE MANNEQUIN DEBOUT - NE JAMAIS LE TRAINER - sinon le compartiment à eau pourrait être endommagé.** Pour une utilisation proche de 0 degré, ajoutez de l'antigel dans le compartiment à eau. Pour nettoyer, utilisez de l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle. Pour le stockage, dégonfler le mannequin et s'assurer qu'il ne reste pas d'eau dans la base. **Ne laissez jamais le mannequin directement au soleil pendant une longue période. Ne pas trop gonfler les mannequins (les soudures de PVC pourront se déformer et casser si la pression interne est trop élevée).** Pour les réparations, n'utilisez que le kit inclus avec le mannequin

Le sagome possono essere usate su erba naturale e sintetica, su pavimenti artificiali, dentro le palestre ecc. Sono dotate di due maniglie laterali in PVC ideate per agevolare il trasporto. **SOLLEVARE LE SAGOME PER SPOSTARLE – NON TRASCINARLE altrimenti il serbatoio d'acqua potrebbe danneggiarsi.** Se si utilizzano le sagome a temperature prossime allo 0, si consiglia di aggiungere antigelo nel serbatoio - non usare le sagome se l'acqua nel serbatoio è ghiacciata. Per pulire le sagome, usare acqua tiepida con un po' di detersivo liquido. Se si desidera ripiegare la sagoma, sgonfiarla e assicurarsi che non rimanga acqua nella base. **Non lasciare la sagoma sotto al sole per lunghi periodi di tempo. Non gonfiare eccessivamente le sagome (l'eccessiva pressione danneggerebbe le saldature in PVC).** Per le riparazioni usare l'apposito kit (altri prodotti non sono adatti al materiale della sagoma).